

BE WHO YOU WANT TO BEAT.

URSUS 



UNA STORIA DI GRANDI SFIDE

*I nostri padri hanno iniziato
a trasformare i metalli 55 anni fa.*

*Oggi, i componenti che
produciamo sono completamente
diversi, ma non è cambiata la
passione che ci muove. La stessa
che spingeva quegli uomini
all'innovazione, all'evoluzione,
alla ricerca della qualità, e che
ci ha portato fino al mondo del
professionismo.*

*Ci guida la convinzione che
l'eccellenza non è un traguardo,
ma una linea di partenza. È una
sfida che continua:
be who you want to beat.*

*Quello che diciamo a noi stessi,
ancor prima di dirlo a chi corre
con Ursus, è di cercare ogni giorno
di essere i migliori.*

A STORY OF GREAT CHALLENGES

*Our fathers began transforming
metal 55 years ago.*

*Today, the components we
produce are completely different,
but the passion that drives us has
not changed. The same passion
that led our fathers to innovate,
evolve and improve has led us into
the world of professionalism.*

*We are guided by a conviction that
excellence is not an finish line but
a starting point.
The challenge continues:
be who you want to beat.*

*This is what we tell ourselves, even
before those who ride with Ursus:
strive to be the best every day.
And when there is nobody left to
beat, challenge yourself.*

LA FIBRA DI CUI È FATTA LA PERFORMANCE
THE FIBRE FROM WHICH PERFORMANCE IS MADE

URSUS 

URSUS 



*La strada sale e scende. Mi sfida. Mi giudica.
E allora io spingo, metro dopo metro.*

*The road winds uphill and downhill.
It's challenging me. It's judging me.
So I push on harder, metre by metre.*

*Attorno a me va tutto sempre più veloce:
il cuore, il respiro, i secondi.
Quando la strada inizia a fare selezione,
capisco che ci sono solo io.
È così per tutti, per me e per i miei
compagni di squadra.
E a tutti la strada dice la stessa cosa.*

*Everything around me goes faster:
heartbeat, breathing, time.
When the road starts to select,
I understand I am on my own.
It's the same for us all, for me and my team mates.
The road speaks to us all in the same way.*

*Mi aggrappo al manubrio e spingo.
La bici diventa un'estensione del mio corpo,
i suoi componenti scaricano a terra ogni
maledetto watt che tiro fuori.
Ci sono davvero solo io e la mia bici.
Non posso mollare.*

*I hold the handlebars tighter and push on.
The bike becomes an extension of my body,
and its components deliver every last ounce
of my energy to the road.
I am alone with my bike. I can't give in.*

*Solo dopo il traguardo, metto il piede a terra.
Adesso, sotto le ruote, la strada non parla più.
Ho vinto la sua sfida. Ho il suo rispetto.*

*Only after the finish line can I put me feet on the
ground.
Now, the road under the wheels speaks no longer.
I have beaten it. I have gained its respect.*

**THE ROAD HAS BEEN TAMED.
UNTIL THE NEXT TIME.**

**LA STRADA È DOMATA.
FINO ALLA PROSSIMA VOLTA.**

URSUS SPA PROFESSIONAL ITALIAN CYCLING COMPONENTS

Siamo oltre mezzo secolo di **ingegneria italiana specializzata nel ciclismo**. Una passione per la **componentistica meccanica di precisione** che si concretizza in linee di ruote, mozzi e manubri dagli standard prestazionali agonistici. Oggi i componenti Ursus corrono insieme ai **professionisti e gli sportivi che sfidano sé stessi in tutto il mondo, su ogni tipo di bici e di fondo**: dalle massime performance di leggerezza e velocità del ciclismo su **strada**, alla versatilità e affidabilità dei percorsi **gravel**, fino alle applicazioni più impegnative della **mountain bike**.

Con una lezione sempre attuale da 50 anni: che la passione, per diventare realtà, vuole competenza assoluta.

URSUS SPA - PROFESSIONAL ITALIAN CYCLING COMPONENTS



We have over half a century of **specialist Italian bicycle engineering** behind us. Our passion for **precision mechanical components** finds expression in competition-standard **wheel, hub and handlebar** lines. Today, Ursus components are raced by **professionals and amateurs all over the world, riding all kinds of bicycle on all kinds of terrain**, in pursuit of challenges from lightness and speed in **road racing** to versatility and reliability on **gravel** and unbeatable toughest in **mountain biking**.

The lesson has not changed in 50 years: *passion requires absolute competence to succeed.*



IO SONO LA SFIDA
**I'M THE
CHALLENGE**



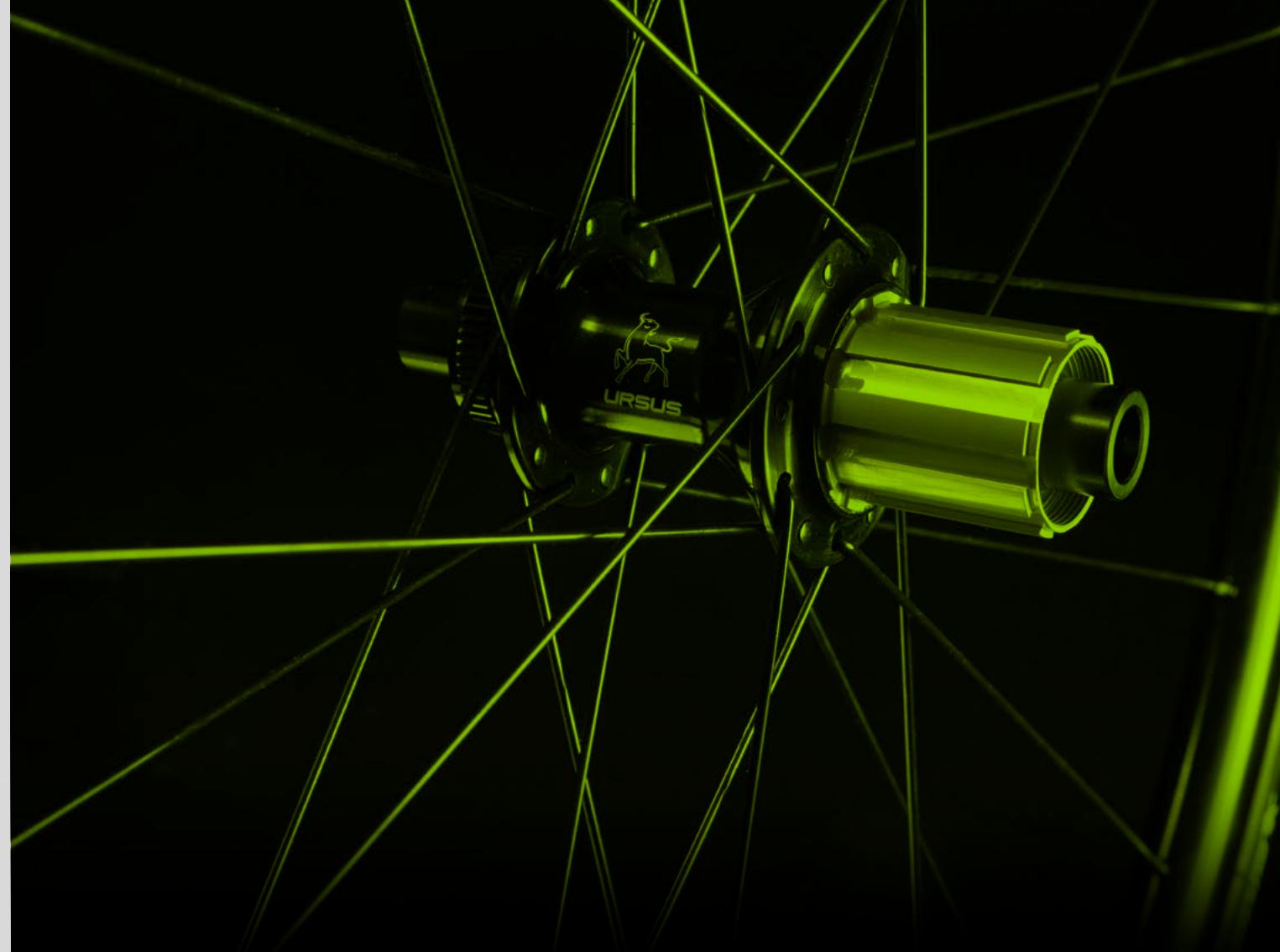
COSTRUTTORI DI PERFORMANCE

In Ursus la qualità è una filosofia rigorosa e dimostrabile.

Inizia con la creatività di un'idea e si sviluppa con la flessibilità di un percorso R&D d'avanguardia. Si perfeziona in ogni variabile, perché la performance sportiva è un'equazione che richiede cuore, ma anche molta tecnica. Poi si realizza nelle nostre fasi produttive ad elevata precisione, robotizzate e supervisionate dai nostri tecnici specializzati.

Infine cresce in un sistema di gestione con standard d'efficienza inflessibili, in conformità a certificazioni severe come la ISO 9001 e la ISO 14001 certificate da DNV GL.

**IL RISULTATO È PIÙ DI UN COMPONENTE PER LA TUA BICI,
È EVOLUZIONE DELLA PERFORMANCE CICLISTICA.**

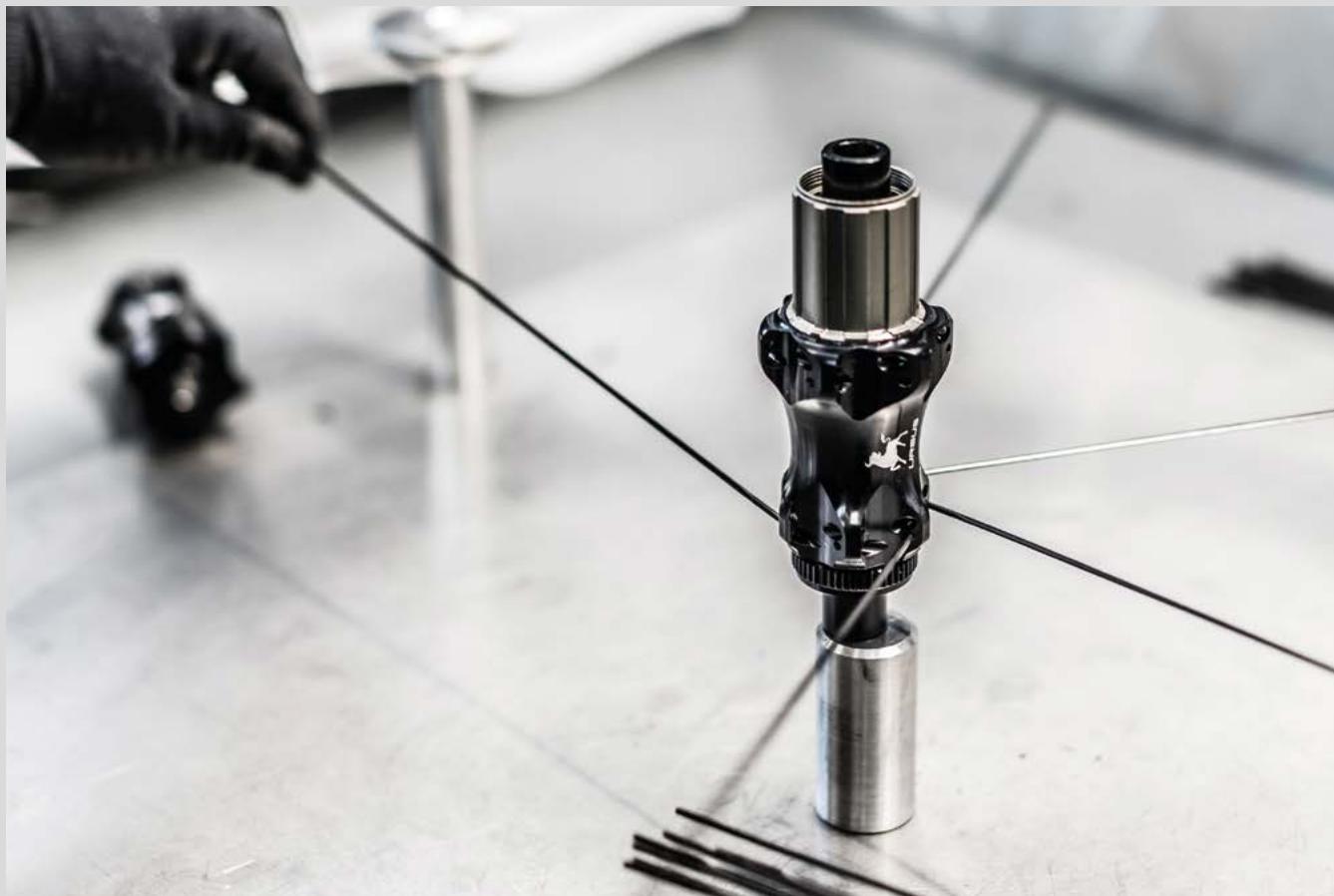


CONSTRUCTORS OF PERFORMANCE

Here at Ursus, quality is a rigorous and demonstrable policy.

It starts with creative ideas and is developed in a flexible and advanced R&D process. Every variable is perfected, because sporting performance is an equation that requires courage and advanced technology. Quality is then built into our high-precision production processes, whether robotic or supervised by specialist technicians. It improves thanks to a management system that ensures rigorous efficiency in conformity to the strictest standards, like ISO 9001 and ISO 14001, certified by DNV GL.

**MORE THAN BICYCLE COMPONENTS, THE RESULT
IS THE EVOLUTION OF CYCLING PERFORMANCE.**



L'UNICO DETTAGLIO TRASCURABILE È NESSUN DETTAGLIO

*Un componente Ursus ha la stessa anima di chi lo crea e di chi lo userà.
Lo stesso **bisogno di superarsi.***

*Per questo conosciamo fin nei minimi particolari ogni pezzo che esce dalle nostre mani. L'abbiamo ideato, progettato e sviluppato. Poi l'abbiamo provato, perfezionato e messo a punto.
Quando lascia i nostri laboratori il tuo componente Ursus ha superato tutti i controlli automatizzati e le verifiche dei nostri tecnici, perché aggiunga alla tua bici le **prestazioni per cui è stato progettato.***

*Quando sei sulla strada non sei disposto a cedere un secondo, un metro, una posizione.
Per questo non esiste un particolare che siamo disposti a trascurare.*



NO DETAIL IS IGNORED.

*Ursus components embody the spirit of those who create and use them.
They share the same **need for perfection.***

*That is why **we know every part that leaves our factory, down to the smallest detail.** We conceived them, designed them and developed them. Then we tested them, improved them and perfected them.
When it leaves our workshops, every Ursus component have passed all our automated tests and all the quality controls of our technical staff. That means it can bring to your bicycle **the performance for which it was intended.***

*On the road, you are never ready to lose one second, one metre, or one place.
Knowing this, we ignore absolutely nothing at Ursus.*



**RACING,
GRAVEL, MTB.
C'È UNA SOLA
STRADA.**

RACING, GRAVEL, THERE'S ONLY ONE ROAD.



*Quella che batti sul tempo,
come una volata di vento che fila
sul nastro d'asfalto.*

*Quella che conquisti,
dimostrando ad ogni spinta
che la strada è dove decidi tu.*

*Quella che crei,
perché la strada è dovunque
arrivano le gambe, il fiato, il cuore.*

*The one you beat on time,
like wind over the asphalt.*

*The one you win,
showing at all times that you are the
one who decides.*

*The one you create, because the road
goes wherever your legs, your breath
and your heart takes you.*



URSUS 



BE WHO YOU WANT TO BEAT.

www.ursus.it

URSUS S.p.A.
Via A. Manzoni 8,
36027 Rosà (Vicenza) | ITALY
Phone: +39 0424 580007
Fax: +39 0424 581313
Mail: ursus@ursus.it

[@ursuscycling](#)    



ursus.it